



臺灣文學與 本土化運動

陳昭瑛 著

THE ISLAND
OF
FORM



臺灣文學與
本土化運動

陳昭瑛 著

臺灣文學與本土化運動 / 陳昭瑛著. — 臺初版.

—— 臺北市：正中，民87

面：公分. — (臺灣研究系列)

ISBN 957-09-1163-8

1. 臺灣文學 - 論文, 講詞等

820.7

87002647

臺灣文學與本土化運動(臺灣研究系列)

主編者：黃俊傑

著者：陳昭瑛

發行人：武奎煜

出版發行：正中書局

地址：台北市衡陽路20號

電話：(02)23822815 · 23821496

FAX NO：(02)23822805

郵政劃撥：0009914-5

出版日期：西元一九九八(民87)年四月臺初版

版權所有·翻印必究

新聞局出版事業登記證：

局版臺業字第〇一九九號(9632)

分類號碼：820.00.008(版)(2,000)澤(4.10)

ISBN 957-09-1163-8

定價：二三〇元

海外分局

香港：集成圖書有限公司

地址：香港九龍油麻地北海街七號地下

電話：(852)23886172-3. FAX NO：(852)2388617-4

日本：海風書店

地址：東京都千代田區神戶神保町一丁目五六番地

電話：(03)32914344. FAX NO：(03)32914345

泰國：集成圖書公司

地址：曼谷羅華力路233號

電話：2226573. FAX NO：2235483

美國：華強圖書公司

地址：41-35, Kissen Boulevard, Flushing, N.Y.

11355 U.S.A.

電話：(01)718-7628889. FAX NO：(01)718-7628889

英國：英華圖書公司

地址：14, Gerrard Street, London, W1V 7LJ

電話：(0171)4398825. FAX NO：(0171)4391183

自序

在某些需要自我介紹的場合，我總是說：「在七〇年代的臺灣，有幾所大學的文學院出了一些新儒家青年，我便是其中的一位。」這話聽在新人類耳中必然有恍如隔世之感。如今這批新儒家青年都已步入了中年。由於對儒學的感情有增無減，因此在目睹解嚴以來種種反中國文化的現象都不免產生共同的危機感。有時朋友們在一起談到儒學的前途，我曾悲歎：「我們會不會成為中國文化在臺灣的遺民？」楊儒賓兄說：「不！我們應立志做儒學的義工。」最近看到王財貴兄推動得有聲有色的兒童讀經運動以及林朝成兄以全臺首學——臺南孔廟號召的文化活動，我似乎又看到了一線曙光。

這本書便是出自一個在二十歲時志於儒學即不曾改志也終身不會變節的臺灣人的心靈。如果有三言兩語可以凸顯此書重點的話，那便是：中國文化就

是臺灣的本土文化，在追求本土化的過程中，臺灣不僅不應拋棄中國文化，還應該好好加以維護並發揚，如果硬要切斷臺灣和中國文化的關係，那分割之處必是血肉模糊的。

從遙遠的明鄭時代一路走來，體味著現代的臺灣，不免興「日暮途遠，人間何世？」的感喟。眼前所能選擇的只有兩條路：死去或者拚命。我們的朋友蔣年豐兄勇敢的選擇了死亡，而我們這些活下來的人就只好拚命了。這本書便是繼一九九六年《臺灣詩選注》之後又一拚命之作，其中自然有許多不足之處，但從中聽得到心跳，摸得到脈搏。

最後要感謝正中書局編輯們的辛勤協助；還要感謝多年來鼓勵書中論文寫作的師長、朋友與家人；更要特別感謝那些在中國文化的大寂寞中相互扶持的道友。

——一九九八年植樹節，陳昭瑛自序於臺北自宅風簷

HWT111/03

內容簡介

本土化運動及相關議題是近年來臺灣學界與政壇最熱門的話題。本書從臺灣歷史的脈絡來詮釋「本土化」的意涵，從而證明中國文化與原住民文化才是臺灣真正的本土文化，針對時下流行的以「反中國」為目標的本土化運動具有撥亂反正的作用。書中《論臺灣的本土化運動》一文，引發了一場十幾位學者作家參與的論戰，被稱為鄉土文學論戰之後最重要的文化論戰。

作者簡介

陳昭瑛，一九五七年生，母臺南市人，父嘉義民雄人。臺灣大學中文系學士，臺灣大學哲學所碩士，臺灣大學外文所博士。現任臺灣大學中文系副教授。專長為臺灣文學、臺灣儒學、馬克思主義等。著作有《臺灣詩選注》（正中書局出版）以及馬克思主義研究論文多篇。

自序

第一部分 古典文學與原住民文學

臺灣詩史三階段之特色

3

明鄭時期臺灣文學的民族性

13

一、民族文學和馬克思主義 14

二、鄭成功的民族解放運動及其文學 23

三、遺民政府和遺民文學 45

四、結語 54

文學的原住民與原住民的文學——從「異己」到「主體」

前言 64

一、吾民／土番：現代以前的漢人觀點 65

二、「殷勤問土風」：清代漢族詩人的「另類思維」 73

三、「兄弟們」：霧社事件對漢族的啓蒙 77

四、「恢復我們的姓名」：覺醒的主體世界 84

結語：一個漢族儒家學者的自白 93

第二部分 新文學、儒學與本土化運動

論臺灣的本土化運動——一個文化史的考察

前言 102

一、第一階段：反日 一八九五—— 105

1. 「臺灣」成爲抗爭的符號

2. 臺灣意識和中國意識的重疊與分離

3. 「本土」的民族性和階級性

二、第二階段：反西化 一九四九—— 124

1. 戰後本土化運動的先鋒：新儒家
2. 從反西化到對現代性的反省：從鄉土文學到環保文學
- 三、第三階段：反中國 一九八三——138
1. 臺獨意識：中國意識的異化
2. 對「臺灣主體性」的反省
3. 原住民運動的兩條路線：反中國與親中國
- 結語 166

追尋「臺灣人」的定義——敬答廖朝陽、張國慶兩位先生

183

發現臺灣真正的殖民史——敬答陳芳明先生

191

一、失憶症的臺獨論述 193

二、反殖民反專制：「中國」的主體內容 205

三、發現真正的殖民史：原住民的悲哀 211

光復初期「臺灣文化」的概念

219

- 一、日據時代「臺灣文化」概念的萌芽及儒家思想的影響 219
- 二、光復初期民間漢文化的復興 225
- 三、屬於新中國新世界的臺灣新文化 230
- 四、表現形式和思想內涵的人民性 237
- 五、結語 245

當代儒學與臺灣本土化運動

265

- 一、前言：儒學與當代臺灣 265
- 二、臺獨的反中國文化論與弑父情結 274
- 三、當代儒學的本土主義 278
- 四、日據時期本土化運動中的儒學 283
- 五、徐復觀與臺灣本土化運動 294
- 六、唐君毅和臺灣原住民運動 306
- 七、結語：從花果飄零到落地生根 314

附錄

一個時代的開始：激進的儒家徐復觀先生

——紀念徐復觀先生逝世七週年

一、從大地的兒子到激進的儒家 335

二、復觀之學的特色：辯證的、實踐的、歷史的 340

三、從解放「儒學」到「解放儒學」 347

第一
部分

古典文學與
原住民文學

臺灣詩史三階段的特色^①

如果把文學分別爲「書寫文學」(written literature)與「口述文學」(oral literature)兩大類，我們可以說臺灣自有人類居住以來就應有口述文學，其歷史當與原住民在臺灣數千年的生活史密不可分。然而口耳相傳的口述文學常有失傳之虞，於是其書寫化也就成了一個必然的趨勢。原住民口述文學最初是以漢文書寫下來的，自然也成了漢文文學的一部分。因此可以說臺灣的口述文學始於原住民族，而書寫文學則始於三百多年前大量移民臺灣的漢民族，因而是屬於漢文學傳統的一支。雖然這支文學以漢文書寫，但是由於臺灣的人文風俗的特異性，例如原住民族與漢民族的共處，例如被日本殖民五十年的經驗，都使得這支漢文文學表達的不完全是漢民族的生活與心靈世界。從中原的角度來看，臺灣文學這支多姿多彩的邊陲文學參與了中華文化的創造，和荆楚文化、吳越文

化、閩粵文化一樣，使漢文化更加豐盛；從臺灣的角度來看，漢文學使臺灣特色找到了精彩的表達形式。因此臺灣古典文學可以說是內陸中原文化和臺灣風味之相得益彰的結合。

臺灣文學在一九二〇年代新文學運動發生之前，是以中國古典語文書寫的，之後雖然以白話文或日文寫作的作品大增，但古典文學的創作並未中斷，甚至許多作家兼具古典詩家和新文學家的雙重身分。臺灣古典文學中又以詩歌為最盛行的文類，因此我們可以把臺灣古典詩史大別為四個階段：明鄭時期、清代、日據時期、光復之後等。這種「斷代」(periodization)方式明顯的反映出臺灣詩史受到政治因素影響的程度；另一方面，也反映出臺灣詩人對時代變遷、政治現實的高度敏感與關注。光復後的古典詩與詩社，由於新文學的大量流行以及國語政策的雷厲風行，已屬於微枝末流，難以再現日據時代的光芒，這是非常令人遺憾的事。因此以下只就先就明鄭、清代、日據三個階段，略述各階段的特色。

連橫在《臺灣通史·藝文志》說：「鄭氏之時，太僕寺卿沈光文始以詩鳴，一時避難之士，眷懷故國，憑弔河山，抒寫唱酬，語多激楚。君子傷焉。」並說鄭成功留傳下來的「北征之檄、報父之書，激昂悲壯，熱血滿腔，讀之猶為起舞。」②這些話說明了

明鄭文學充滿了抗爭的民族性。李漁叔的《三臺詩傳》開宗明義即說：「臺地多吟人，尤多忠義慷慨之士，蓋其淵源蘊蓄，已非一日之功。自鄭延平驅紅夷而奄有此地，一時奮發握槊之士，從其遊於是邦者，多抱孤臣孽子之心，堅興滅繼絕之志；及乎明社已屋，鄭氏旋淪，日擊身丁，尤增悲憤！故其民族意志，深入固結，歷久不渝。」③這段話強調的也是明鄭文學反抗異族的民族性，就這一點而言，南明文學與歷史是了解明鄭臺灣文學最重要的時代背景與參考指標。然而明鄭臺灣文學仍有異於內地之南明文學者，即在眷懷故國之外，亦寓有不歸之思，以及發現臺灣的熱忱。明鄭文學中出現許多反映臺灣風土民情，以及表達安居臺灣之決心的作品。這一方面是由於臺灣本身擁有特殊的人文、地理特性，激發了詩人的想像力；另一方面也因為相較於淪落滿清統治的內地，臺灣成了更具有中國性的地方，這在鄭經的「王氣中原盡，衣冠海外留」④詩句中可以得到證明。徐宗懋在《臺灣人論》中也有類似的觀察：「臺人抗爭的精神內涵是反對原有秩序受到侵犯，這是一項根深柢固的傳統。從鄭成功踏上臺灣土地的第一天就已開啓的傳統。」⑤明鄭降清時自縊的寧靖王的〈絕命詩〉：「艱辛避海外，祇爲數莖髮。」⑥表現了這個傳統，其他隨鄭成功來臺的人也都是爲了「完髮以終」，「反對原有的秩序受到侵犯」。